

Inflected	Lexical	Morphology
-----------	---------	------------

Ge 1:27

וַ	וְ	Particle, Conjunction
יִבְרָא	בָּרָא	Verb, Qal, Wayyiqtol, 3rd Person, Masculine, Singular
אֱלֹהִים	אֱלֹהִים	Noun, Common, Masculine, Plural

Jednak należałoby zwrócić uwagę, na pewne dwa bardzo istotne szczegóły.

- I. Hebrajski rzeczownik אֱלֹהִים (Elohim) występuje w ST liczbie mnogiej (Plural), a nie każdy, towarzyszący mu czasownik, ową liczbę mnogą zachowuje, co czyni wiele wersetów, na pierwszy rzut oka, „niestylistycznymi”, z „błędami gramatycznymi”.

W Księdze Rodzaju 1:26, z uwzględnieniem morfologii części mowy, napisano kolejno:

- 1) rzekł (w l. poj.) 2) Bóg (w l. mnog.) 3) uczynimy (w l. mnog.);

z kolei we fragmencie z Księgi Rodzaju 1:27, kolejno:

- 1) stworzył (w l. poj.) 2) Bóg (w l. mnog.)

Wobec powyższego zasadniczym pytaniem jest, dlaczego Hebrajski rzeczownik אֱלֹהִים (Elohim) nie wpływa i nie modeluje czasownika do odmiany go w postaci plural?

Okazuje się, że nie jest to możliwe, bowiem אֱלֹהִים (Elohim) będąc pisaną postacią rzeczownika w liczbie mnogiej, jest znaczeniowo rzeczownikiem w liczbie pojedynczej:

אֱלֹהִים	אֱלֹהִים	H466	God (plural of majesty: plural in form but singular in meaning, with a focus on great power); gods (true grammatical plural); any person characterized by greatness or power: mighty one, great one, judge
----------	----------	------	--

plural of majesty – mnoga od majestatu  
 plural in form – mnoga wyrażona formą (pisaną)  
 but singular in meaning – ale pojedyncza w znaczeniu  
 with a focus on great power – ze skupieniem na wielką moc, potęgę  
 gods true grammatical plural – bogowie prawdziwa gramatyczna postać liczby mnogiej

II. Hebrajski czasownik נַעֲשֶׂה (Na) Ase(h) – Uczynimy jest również przykładem „pluralis majestatis” - plural of majesty, but singular in meaning